



世纪金榜

● 最受读者喜爱的青少年文学读物奖 ●

堂吉诃德

最讲道德，最有理性的疯子。我们虽然笑他，也敬他爱他，因为我们可以笑自己敬爱的人，不带一点恶意或轻鄙之心。

——（英）薄柏

（西班牙）塞万提斯◎著
丛书主编 张 泉

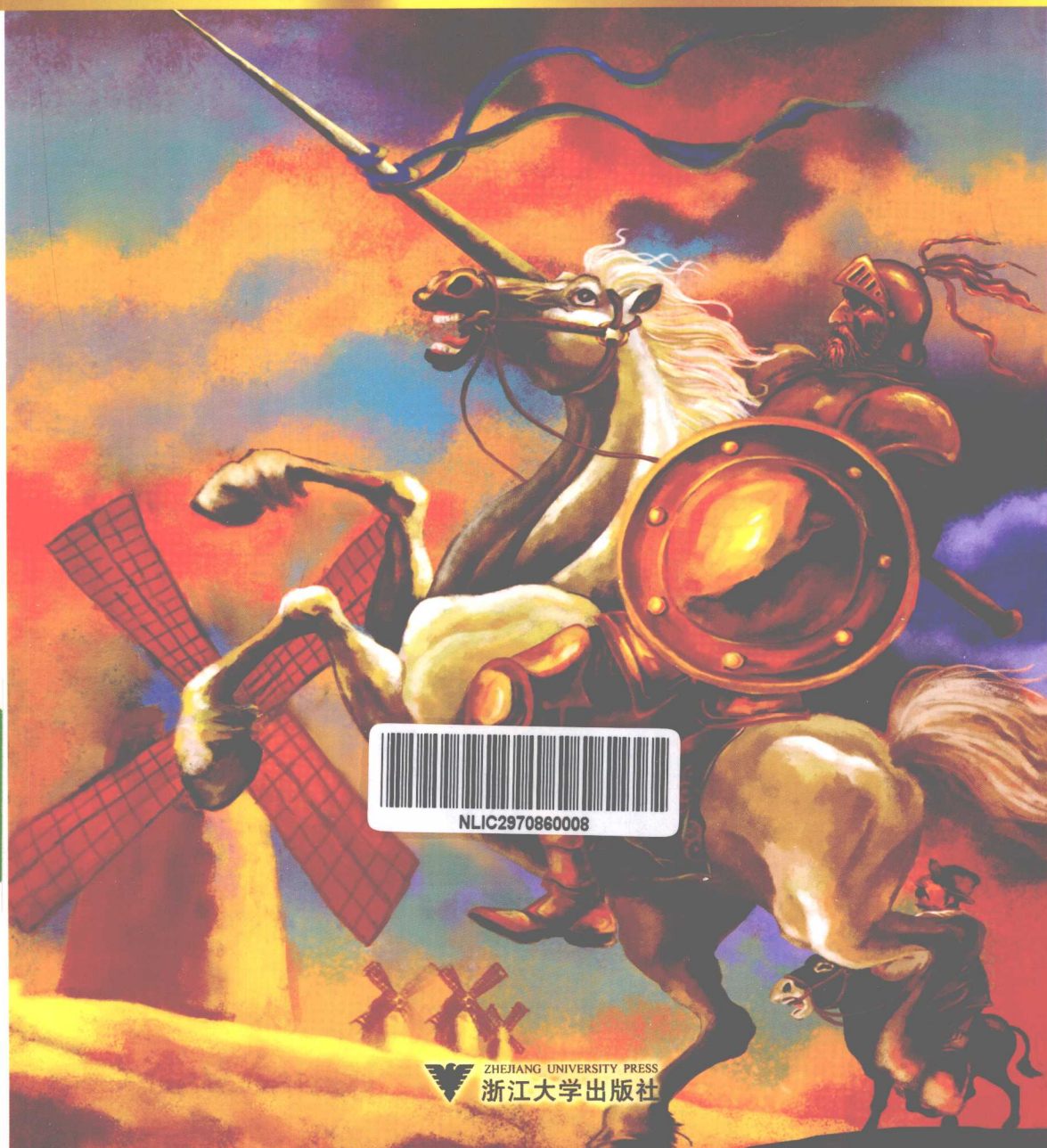
康占海◎译写



cctv.com | 世纪金榜
中国教育教辅 黄金展位星级合作伙伴



ZHEJIANG UNIVERSITY PRESS
浙江大学出版社



图书在版编目(CIP)数据

堂吉诃德 / 康占海译写.

—杭州: 浙江大学出版社, 2010. 9(2012. 1 重印)

(典藏一生: 我的世界文学名著: 金榜青少版)

ISBN 978-7-308-07556-5

I. ① 堂… II. ① 康… III. ① 长篇小说—西班牙—中世纪
—缩写本 IV. ① I551.43

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 071194 号

堂 吉 诃 德

丛书主编 张 泉

原 著 (西班牙) 塞万提斯

译 写 康占海

责任编辑 陶 杭

封面设计 世纪金榜工作室

出版发行 浙江大学出版社

(杭州天目山路 148 号 邮政编码: 310007)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

总 发 行 山东世纪金榜科教文化股份有限公司

排 版 山东世纪金榜科教文化股份有限公司

印 刷 滨州市文海印务有限公司

开 本 710mm×1000mm 1/16

印 张 18

字 数 241 千

版 印 次 2010 年 9 月第 1 版 2012 年 1 月第 2 次印刷

书 号 ISBN 978-7-308-07556-5

定 价 17.00 元



目录

Contents

我们笑他的时候,自己心里明白,
他并不比我们更可笑。

第一章	堂吉诃德的第一次历险	1
第二章	骑士是不会被打败的	9
第三章	骑士的眼睛是雪亮的	15
第四章	骑士是有守则的	21
第五章	骑士也是风流成性的	24
第六章	猥琐骑士的诞生	29
第七章	骑士是有勇气的	33
第八章	骑士是正义的化身	38
第九章	骑士的冒险精神	46
第十章	骑士调查出的真相	54
第十一章	骑士的心灵修行之旅	61
第十二章	骑士与疯子	65
第十三章	多罗特亚登场	71
第十四章	多情骑士与神甫的妙计	78
第十五章	堂吉诃德成为救世主	87
第十六章	桑丘的“智慧”	94
第十七章	骑士大战红葡萄酒囊	102
第十八章	只要有骑士在旁边,就能让人得到幸福	109
第十九章	堂吉诃德被魔法定身了!	116

contents





第二十章	堂吉诃德成了通缉犯	122
第二十一章	囚笼里的骑士	128
第二十二章	羊倌大战骑士,还赢了!	136
第二十三章	骑士在努力给骑士盲扫盲	143
第二十四章	骑士大战魔鬼与丘比特	152
第二十五章	当骑士侍从遇到真正的骑士侍从	159
第二十六章	当真正的骑士遇到真正的骑士	166
第二十七章	骑士勇气与狮子对峙	178
第二十八章	在绿衣骑士家的冒险	187
第二十九章	当骑士遇到女猎人	194
第三十章	第一次来到真正的城堡	200
第三十一章	请称呼桑丘总督阁下	207
第三十二章	堂吉诃德骑士与桑丘总督	212
第三十三章	桑丘的快乐总督生活	221
第三十四章	桑丘总督的岛屿	232
第三十五章	最伟大的总督桑丘,被罢官了	242
第三十六章	骑士的荣誉之战	246
第三十七章	骑士的一路奇遇	256
第三十八章	骑士与通灵头像	264
第三十九章	骑士的隐退梦	272
第四十章	骑士的终结	279

我们笑他的时候,自己心里明白,
他并不比我们更可笑。

堂吉诃德的第一次历险



堂吉诃德沉迷骑士小说，甚至变卖土地买小说。他对小说中的虚构情节信以为真，于是他决定做一名骑士，游历四方，行侠仗义。于是他穿上曾祖父生锈的铠甲，骑上瘦弱的马出发了。第一次历险他会遭遇到什么？他做骑士的信心会发生动摇吗？

当欧洲还有“贵族”与“阁下”这样的称呼的时候，在一个叫做曼查的小地方，住着一位贵族，吉哈纳阁下，他五十来岁，身体还健壮，就是面容清瘦，看起来就不像当官的阁下，那些当官的贵族，都肥得流油。吉哈纳阁下作为贵族当然还有其他几个名字，比如，基哈达或克萨达，完全与历史记录者的舌头平卷度相对应。吉哈纳阁下家里有几个仆人，都是多才多艺，一个人可以顶多个人用。而阁下既然是贵族，当然有大把的时间，可惜国王陛下不需要他去商谈国事，所以，他最大的乐趣就是看书。当然，不是拉丁历史也不是经典，而是骑士小说，身为一个贵族，他非常欣赏骑士小说的世界，为此，他不惜卖掉了许多田地去买骑士小说，把所有能弄到的骑士小说都搬回家。

骑士小说是西班牙十五至十六世纪流行的描写游侠骑士的小说，反映封建骑士阶层的生活理想，即为捍卫爱情、宗教或荣誉而显示出的冒险的游侠精神。

那些骑士的传奇经历，让这位贵族无限神往，以致夜不能寐，甚至一度想为其中的一些骑士小说写续篇，但是想法太多，结果哪一本都没有来得及写。

于是这位贵族名下的土地越来越少,锅里的肉也就从高价肉换成了边角料,家里的东西也越来越少,比他自己身上的脂肪还少,几乎是家徒四壁。他的生活费用,逐渐占去了他四分之三的收入。

但他并不为此着急,精神的满足,让他宁肯三月不知肉味,也要看骑士小说。他还常常和当地的神父进行争论,谁才是最优秀的骑士,他们争论的骑士遍布天下与各个朝代,结果当然毫无意外,谁也说服不了谁。

然而,即使是每天跟他争论的神父,也想不到,阁下对于骑士精神的狂热,如果点燃了,可以够全村人取暖。这位贵族沉湎于骑士小说,读书读得晨昏颠倒,心里想的都是书上虚构的那些东西,魔术大战、骑士对决、荣誉战争、爱情奇遇等传奇,这些只有在书里才会发生的故事,他却信以为真,而且坚信不移,想把这些故事变成自己生活中的一部分。

于是,那天早上,贵族大人吃饱了牛肉和面包,又喝了足够多的汤填满肚子的每一寸空间之后,他有了一个伟大的梦想,可以媲美要统一整个地球的罗马皇帝——他决定做个游侠骑士,穿着他的铠甲。骑着他的骏马,去冒险,去征服世界各地的妖怪和巨人。想到这里,他的心情极其愉快。他立即行动起来,先找出他曾祖父留下的骑士铠甲。上一次那件铠甲见到阳光的时候,吉哈纳阁下的母亲还没有出生;如今,铠甲上的铁锈,都比吉哈纳阁下的年纪要大。

经过一番清理,铠甲终于看起来像大病初愈的人那样苍白,但是,他发现这套铠甲没有完整的头盔,只有一个简单的顶盔。可是,这难不倒吉哈纳阁下,他坚信自己能成为骑士,做点铁匠的工作就更不在话下……哦,或者说,是糊纸盒师父的本事。他用纸壳做了半个头盔套在顶盔上,这个看起来很漂亮的金属混合纸头盔,在他决定试试抗刀砍能力的时候,非常干脆地被劈碎了,吉哈纳阁

助写作

将无形的热情物化,形象直观地写出了堂吉诃德的狂热程度。

古代将士穿在身上的防护装具。能有效地抵御冷兵器;但火器的出现,使古代铠甲开始趋于衰落。

字百科

助写作

形象的比喻,写出了铠甲的破旧不堪,衬托吉哈纳阁下此举的荒诞与滑稽。

悟人生

信仰是心中的绿洲，可以指引前进的方向，让我们在人世的荒漠中不会迷失。当然，信仰不可脱离现实，更不能违背道德，否则就会误入歧途。

学百科

按照原文发音，罗南尔多为“瘦马”和“第一”的合音。

学百科

堂吉诃德原文为：Don Quijote，Don 是西班牙贵族的尊称，相当于“爵士”、“阁下”、“先生”等。

下很不高兴，所以，他重新再糊了一遍头盔，并在里面加了几根铁棍，然后，就不再进行砍杀试验了，就当它是个完美的头盔。信仰能带来力量，这是每个骑士都该坚信的。他更坚信，作为一个英勇的骑士，不会有人有机会砍到他的头。在他今后的历险经历中，众人用木棒应验了他的自信。

然后，他又拉出了他那匹雄壮的名驹，在他眼中堪比传说中的烈日骑士的宝马，一匹完全能用马瘦毛长来形容的得了多动症的马。吉哈纳阁下是如此喜欢这匹马，以至于用了四天的时间来给这匹马起名字，因为所有伟大骑士身边的一切用品都是有传说的，这匹马的名字更是要响彻云霄才行。他试过的名字，比马尾巴上的毛还多，最终，才选择了“罗南尔多”这个名字！

而在用了四天时间给宝马起好名字之后，他才开始花了八天的时间给自己起名字。最终，他决定叫自己为堂吉诃德，堂这个音节本身就是受人尊敬者才能拥有的名字前缀。而且，伟大的堂吉诃德阁下，想起了自己的骑士前辈们，一般都会把自己故乡的名字与自己的名字同时告诉别人，他决定叫自己为曼查的堂吉诃德，他相信自己是在为故乡增加荣耀。

然而，他忽然想到一个最重要的问题，身为骑士，一定要在心中有一位仰慕的恋人，每当自己挨打的时候，想到她的名字就不会疼痛，每当自己面对挑战的时候，默念她的名字，就会涌起力量。骑士是不需要为自己去征服世界的，他只是为了自己心中最仰慕的美女的名誉而征服世界。

堂吉诃德认真想了想自己认识的女士里面，到底有谁有这个资格，这并没有用多少时间，因为他记忆中的女人，用罗南尔多的蹄子的数量就数得过来。他很快就找到了他可以为之奋斗的佳人的名字，那是村头一位漂亮的姑娘，名叫阿尔东萨·洛伦索。不过，堂吉诃德阁下觉得这个名字还不够浪漫，他决定也给她起个名字，接近公主和贵夫人的格调，既然她出生在托博索，那就叫她为“托

博索的朵尔希雅”。

于是，在拥有了超级精美的铠甲、绝世无敌的战马、美丽浪漫的仰慕者之后，堂吉诃德先生决定自己可以踏上骑士冒险之旅了，而且，他坚信骑士小说的描述，骑士除了带上自己的铠甲、战马和勇气之外，是不用带钱就可以去冒险的。的确，不带钱就去旅行，确实是最大的冒险。

世界！等着我去路见不平，拔刀相助，铲除暴戾，清算旧账，匡扶正义吧！

在炎热的七月的一个凌晨，堂吉诃德全副武装，骑上罗南尔多，在没有通知任何人的情况下，冲出了家门，开始了他的冒险之旅！

然而，他刚刚跑到原野上，心花怒放的心情忽然就冰冻三尺了，因为他发现自己忘了一件重要的事儿，自己的骑士冒险差点就此半途而废了，那就是，他还未被封为骑士。根据骑士规则，他这种行为相当于无照驾驶，是不被骑士荣誉许可的。不过，连铠甲上比他年纪还大的铁锈都无法阻止他要成为骑士的决心，规则又算得了什么？

堂吉诃德阁下，决定像小说里的英雄那样，理所当然地请求他碰到的第一个人，封他为新任骑士。不管他是国王还是卖烤玉米的。堂吉诃德坚信，英雄不问出处，当自己成名之后，说书人和游吟诗人都会传唱他的传奇，以及赞美那个给他骑士荣誉的人。“这个时代，将因为我而成为幸运的时代；这个世纪，将因为我，而成为幸运的世纪，我的功绩将名垂千古，应该被铭刻在青铜器上，雕琢在大理石上！朵尔希雅公主，你俘虏了我的心！我愿为你献上整个世界！”

他决定在原野上前行，寻找一个贵族的城堡，然后请那位贵族册封自己为骑士！可惜，他从日出时刻奔波到黄昏，除了自己的胃对他发出声音，路上并没有一个贵族在等着他。直到他在地平线

游吟诗人原指在凯尔特人中写作颂词和讽刺作品的人；推而广之，泛指部族中擅长创作和吟咏英雄及其业绩的诗歌的诗人和歌手。

释词文

堂吉诃德认为唯有意中人的青睐，最能激发游侠骑士的勇气。于是便把偷偷地迷恋着的一个农村女子当做意中人，并给她取了这个有公主意味的名字。

字目

远处看到一座建筑。

他坚信那是一座城堡，和书上描写的一样，有四座望楼，望楼有尖顶，还有吊桥、壕沟和弓箭手。不过，那座建筑物的拥有者相信，那是一家旅店，而且所有的客人也都赞同后者。

所以，伟大的骑士堂吉诃德到达城堡门口的时候，并没有礼仪兵吹响号角，通报有骑士来到了城堡。不过，让他欣慰的是，两位漂亮的贵族小姐正站在城堡前，等待他的到来。

这时，一个猪倌经过，猪倌吹起号角，召唤那些在收割后的地里觅食的猪群，骑士堂吉诃德听到了号角声，立刻兴奋了，他相信那是城堡的主人在欢迎他。

骑士堂吉诃德冲到两个贵族小姐面前，掀起纸壳做的护眼罩，以骑士的优雅、贵族的声音对她们说：“两位女士，请接受我骑士堂吉诃德的敬意！”

两个女人望着他，看着他头戴破眼罩、手持长矛的造型，本来心里很害怕，不过，听他称呼自己为女士，还是忍不住笑了，因为她们只是两个在这里接客的风尘女子。

堂吉诃德却被这两个女人不雅的大笑方式冒犯了，生气了，然而，骑士精神又规定他不能对女士不敬。幸好，这时店主出来了，否则，堂吉诃德的第一次冒险，可能就会因为两个女士的嘲笑导致他气晕而收场。

胖胖的店主，算是见多识广而且很会做人，看到堂吉诃德的样子，看出了他配备的铠甲、长矛、盾牌完全是七拼八凑出来的，不过，面对一个有武装的家伙，纵然对方精神再不正常，也是要细心的。于是，店主很客气地说：“骑士大人，您若是想找个住处，这里本来是欢迎的，不过，已经没有床位了。”

在堂吉诃德的眼中，这个胖子完全符合一个城堡主的形象，胖，眼神狡猾，于是回答说：“阁下不用客气，一个骑士永远栖息在自己的铠甲中……”

助写作

用幽默的语言揭示了沉迷于骑士小说中的堂吉诃德眼中的“城堡”竟然是一家旅店，充满了讽刺意味。

店主觉得这个骑士很有趣,于是风趣地回答:“那么让天地做你的床铺,长夜陪伴你睡眠,您就下马吧,在这里站上一一年都可以,何况是一个晚上!”

堂吉诃德准备下马,但是沉重的铠甲阻碍了他的行动,还是店主帮忙,他才能顺利下马,他又叮嘱店主,这匹马,是绝世的宝马,要喂上等草料,认真照顾。店主明显看出那不是什好马,不过,既然马的主人都这么搞笑,相比之下,这匹马的状况就显得正常多了。

此时,两位被称作女士的风尘女子,也过来帮堂吉诃德脱盔甲,堂吉诃德忍不住为两位热心的女士唱起了赞歌“伟大的来自远方的骑士,堂吉诃德为你献上敬意,感谢美丽的女士,照料英俊的骑士……我就是堂吉诃德,我的马是罗南尔多!我会把世界的荣誉献给你们!”

两位女士听到堂吉诃德的赞歌,完全无言了。

铠甲大部分都脱了下来,但是头盔和护喉却因为是用丝带系住的死扣,除非剪断丝带,否则无法脱下来,而堂吉诃德为了骑士的美观,拒绝剪断丝带。

所以,在吃饭的时候,他只能戴着头盔吃饭,如果别人不帮忙把食物放到他嘴里,光靠他自己的手,他什么东西也吃不到。于是风尘女子好人做到底,又帮他喂饭。而这时,一个鲷猪人来到客店,他吹了四五声芦笛想招揽生意,堂吉诃德就觉得,那笛声是城堡乐师在为他演奏。

他觉得自己第一天的冒险生活很完美,在他看来,桌上的小咸鱼,就是大鳕鱼,粗麦面包的黑色也如同白雪一样,贵夫人喂他吃饭,城堡主与他聊天,真美好啊!

不过,令他有点担心的是,他还没有被封为骑士,于是,他迅速吃完了“丰盛”的晚餐。请店主跟他去马厩,他跪在店主面前恳求:“勇敢的骑士,我需要您的帮助,这件事会造福人类,美化世界。您

字百科

古代战争中用来保护喉咙的工具。

字百科

一种名贵食用鱼。主要产于北大西洋两侧寒冷水域。

若不答应,我就绝对不起来。”

店主担心这位客人是想让他免费请客,推辞了半天,但是堂吉诃德一直坚持,店主在房费和自己双腿的疲劳之间,选择了后者,答应给堂吉诃德帮忙。

“我赞美您的伟大,我的大人。”堂吉诃德说,“我请求您封我为骑士,为此,我愿意今晚在城堡的小教堂守夜,明天早上您就可以赐予我骑士称号,我就可以周游世界,为穷人解难,让世界充满爱与正义!这是我这样的游侠,命中注定的使命!”

店主不愧是久经各种无礼客人考验的老江湖,他断定眼前的堂吉诃德是个疯子,为了给当晚的其他住客提供点笑料助兴,店主顺水推舟,吹嘘起自己当年也是个骑士,上山打过怪,去妖精森林抓过精灵,得到了众多寡妇的欢心,让无数少女为他伤心,全世界的通缉令上都有他的名字。最后,他感慨人生无常,激流勇退,才隐居在这座城堡里,依然接待各种各样的游侠骑士。这纯粹是出于对骑士生涯的热爱。

当然,对于那些为这个城堡捐献些财产与宝物的骑士,他会献上更大的敬意!

堂吉诃德很感谢城堡主大人的慷慨,不过,自己身无分文,这次无法表达敬意,而且他从未在骑士小说里看到哪个骑士出门还用带钱。

店主说,堂吉诃德阁下,你搞错了,骑士小说里没写带钱,是因为那些骑士都太有钱了,所以,这种细节已经不需要再写。一个真正的骑士,必须腰缠万贯,才能随时帮助穷人,还要带上睡衣和圣水。当然,一个骑士要带的东西很多,最好带一个骑士侍从来管理这些东西,这些骑士侍从会把所有东西都装在几个精巧的褡裢里,就像是骑士的随行城堡。

此时,店主已经热衷于戏弄堂吉诃德,完全忘记了,如果堂吉诃德没带钱,也就无法为今天的吃住结账了。

字百解

骑士受封前应在教堂守夜,看护甲冑。

释词义

一种中间开口而两端装东西的口袋,可以搭在肩上。

释义

古代皇帝授勋封爵举行的仪式。

店主推脱说城堡里原来的小教堂正在翻修,如果堂吉诃德愿意守夜,可以去守护城堡里的水槽,第二天早晨,有天神为证,举行骑士册封仪式,堂吉诃德就可以成为真正的骑士了。

堂吉诃德兴奋地收拾好全副骑士铠甲,放在一个水井旁的水槽上,在水槽前认真巡视。

店主忍住笑,回去把这件事告诉其他房客,大家都对这个呆子感到惊奇,偷偷从窗户、走廊偷看堂吉诃德的巡逻。这一夜,皓月当空犹如白昼,这位骑士大人的每一步、每一个动作、大家都看得很清楚。

忽然,院子里有了脚步声,堂吉诃德高喊道:“站住!大胆的骑士,你现在冒犯了我的领地!无论你是谁,如果是为了这套骑士铠甲而来,就是触犯我的荣誉!小心点儿!如果不想让你的鲜血铺满大地的话,就迅速离开!”



堂吉诃德有着安定的生活,可他看不惯现实,便在书中寻回了自己的理想,而且很快地将自己的理想付诸行动,他这种执著的精神值得我们学习,但他脱离现实的做法是不可取的,理想脱离了现实,便会变成空想,毫无意义。

骑士是不会被打败的



堂吉诃德为了成为合格的骑士，他坚守水槽，打翻两个只想取水的脚夫，小店老板为免生事端，一本正经地给了堂吉诃德骑士的封号，他可以行侠仗义了。途经一片密林时，他听到痛苦的呻吟声，这是怎么回事？堂吉诃德能否拯救痛苦之人？后来，他又遇到一群商人，堂吉诃德跟他们厮杀起来，这是为什么？战斗结果如何？

勇敢而能辨别一切谎言的堂吉诃德先生，刚刚接受骑士考验，竟然发现有人来冒犯他的忠诚，于是勃然大怒，斗气像羊肉锅上的蒸汽一样膨胀，大声喊出警告！然而，那来打水饮马的脚夫非但没有理会堂吉诃德大人的劝告，还抓起他铠甲的皮带，挑衅地扔到远处。堂吉诃德被这个动作激怒了，他仰望天空，大声地念着：“我心爱的朵尔希雅，请你赐予我力量吧！”说完，双手举起了长矛，把脚夫的脑袋当做靶子，全力冲刺过去。

显然，堂吉诃德大人的武艺是精湛的，一个走南闯北经历丰富的脚夫，也被这突然的举动打倒在地，血从脑袋上呼呼地往外冒，他完全动弹不得。仁慈的堂吉诃德大人没有让他再挨第二下，否则，他一定是必死无疑了。

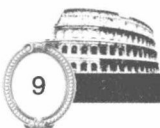
此时，堂吉诃德比斗胜的公鸡更高傲地抬着头，继续之前的巡视。就在这时，又来了一个脚夫，他比上一次那个更大胆，直接动手去挪动铠甲。这还了得，堂吉诃德二话不说，甚至顾不上请心上

趣写作

把“斗气”比做“羊肉锅上的蒸汽”，将堂吉诃德气愤时的神情刻画得淋漓尽致。

释词义

旧社会对搬运工人的称呼。



学百科

“拿起”“举起”
“对准”“打下去”，准确、形象地写出了堂吉诃德护卫铠甲的急迫心情。

人赐予力量，拿起皮盾，举起长矛，对准脚夫的脑袋猛力打下去。可怜脚夫和他喷出来的血，都不明白，究竟是犯了什么罪过，他只是想打水喂他的骡子而已。

巨大的声响把店主和客人们吸引过来，脚夫的同伴们看到这幅场景，气愤地从远处拿石头扔向堂吉诃德。堂吉诃德大人勇敢地面对“邪恶”的挑战，在水槽旁寸步不离，生怕没有他，铠甲就失去了保护，只能用皮盾勉强抵挡攻势。

堂吉诃德气得大声叫喊，他认定城堡的长官是个坏骑士，竟然默许叛逆的手下这么对待他这个游侠骑士。要不是他还要靠店主授予骑士称号，绝不会这么轻易地饶恕这个背信弃义的家伙。

店主在一边急忙喊大家停手，当然，他是在维护堂吉诃德的安全，他告诉大家，疯子杀人是不会受到法律制裁的，而堂吉诃德正是个疯子！脚夫们瞧见堂吉诃德誓死奋战的劲头，听从了店主的劝阻，不再扔石头了，默默地把受伤的同伴抬走了事。

店主生怕堂吉诃德再惹出更大的乱子来，决定趁早授予他骑士称号，好叫他滚蛋。于是，店主拿着一截蜡烛头，带上那两位风尘女子，来到了堂吉诃德面前，命令他跪下来，然后嘴里念念有词地祷告起来。其实店主只是念着手中记录着他给脚夫多少麦子的账本而已，那两个女子在整个过程中，强忍着笑意，直到店主命令其中一个向堂吉诃德授剑，这个滑稽的仪式才以前所未有的速度快速结束了。

堂吉诃德有了骑士称号，他满心欢喜，得意扬扬，兴高采烈，给了店主一个拥抱，就骑上罗南尔多，迫不及待地要实现他的冒险之旅了。他忽然想起店主说起要带的必要物品，特别是钱和衬衣，就决定先回家一次性把东西置办齐全，而且他还需要一个侍从。

于是，骑士堂吉诃德掉转马头，快马加鞭地往回赶。

没走多远，密林中不时传来痛苦的呻吟声，骑士堂吉诃德忽然

释词义

向神祝告祈福。



于是,店主拿着一截蜡烛头,带上那两位风尘女子,来到了堂吉诃德面前,命令他跪下来,然后嘴里念念有词地祷告起来。

被吸引住了，顺着声音的方向走去，看到一个健壮的农夫正在用腰带抽打一个孩子，一边打，嘴里一边还骂骂咧咧的。看到这个情景，身为行侠仗义的骑士，堂吉诃德怒吼道：“欺负一个手无缚鸡之力的孩子算什么本事，有本事就骑上你的马，拿起你的武器，跟我一决高下。我要让你知道，什么才是骑士应有的勇猛！”

农夫看见这个穿着铠甲张牙舞爪的人，早就吓得魂不附体了，哪里还敢迎战，只能老实地听从他的吩咐。原来，被打的孩子是农夫雇佣放羊的，结果羊放丢了，农夫就拒绝支付原本谈好的工钱，孩子说他是吝啬鬼，农夫就打他，打到孩子能说出让他满意的话，可怜的孩子就饱受了一顿皮肉之苦。

堂吉诃德让农夫以骑士的称号发誓，如数奉还孩子的工钱，如果不履行所发的誓言，将会受到惩罚。

此刻，农夫已经被堂吉诃德的威严所“折服”了，于是，农夫宣誓，“骑士大人，你安心地离去吧，我一定听从你的教诲！”

堂吉诃德对农夫的态度很满意，双腿夹着罗南尔多，一溜烟地走了，因为他知道，还有更多苦难中的人，等着伟大的堂吉诃德去拯救。堂吉诃德一走，农夫就又露出了本来面目，把可怜的孩子再次绑在树上，变本加厉地抽打他。

伟大的骑士的教诲？我呸！一个做事虎头蛇尾的笨蛋罢了！

而行路中的堂吉诃德，还在为自己的英勇而沾沾自喜，他觉得自己拯救了一个陷入困境的人，让残忍的敌人甘拜下风，这是他骑士生涯中一个极其光荣的开始，他对自己现在的状态满意极了。

这时堂吉诃德来到了一个十字路口，想起书上描述的游侠骑士都要在交叉路思考该走哪条路，他也依葫芦画瓢，装模作样地站了一会儿。最后，他放开罗南尔多的缰绳，把这个重大的选择交给一匹马来决定。

作为英雄的伙伴，罗南尔多依照动物的本能，朝着有马群气味的方向走，就这样走了两公里，堂吉诃德看到了一大群人，骑士堂

有帮助弱者的愿望自然是好的，但只有采取恰当的方式，才能取得好的效果。否则只是表面文章，又怎能给人带来真正的帮助呢？

人生



吉诃德又兴奋起来了,他觉得又一次新的冒险行动要开始了,是他验证骑士称号的又一次机会。他模仿书中的样子,风度翩翩,威风凛凛地稳坐在马上,用皮盾护在胸前,握紧长矛,停驻在路中间。

在堂吉诃德的眼中,那些马上客绝不是商人,而是一群真正的游侠骑士。待那些人走近,他才傲慢地比划个手势,高声说道:“你们如果不承认朵尔希雅是世界上最美丽的女皇,就休想通过。”

商人们都停下脚步,打量这个说话奇怪的人,看到他怪异的穿着,意识到这是个疯子在疯言疯语呢。其中一个爱开玩笑的人,故作认真地对骑士堂吉诃德说:“这位潇洒的骑士,我们从未见过你口中的女皇,不如你让我们长长见识,如果真像你所说的那样,有仙子般的容貌,我们心甘情愿地接受你的要求。”

堂吉诃德藐视地盯着这群人,说:“不管你们见没见过,都必须承认并且发誓,说她是最美丽的,否则,休怪我不客气。”他高傲地抬起头,“说吧,你们是按照骑士规则一个个地来呢,还是想一起上,随便你们选择,我都奉陪到底。因为胜利最终会站在我身边的。”

商人们看堂吉诃德显然是在故意找茬,于是有人说,“我以在场所有王子的名义拜托您,如果您这样坚持,就算她是个独眼龙或者驼背,眼里满是混浊的眼泪,为了让您高兴,我们也愿意承认她是个美女!”众人都笑了起来。

“胡扯!”堂吉诃德怒气冲天地说,“她眼里流出的是珍贵的琥珀和麝(shè)香,她更不是什么独眼龙或者驼背。你们竟然如此亵渎我美丽的夫人,简直不可饶恕,该为此受到惩罚。”

此刻的堂吉诃德愤怒至极。说完,他狠狠地夹踢一下马肚子,抓起长矛向刚才说话的那个人刺去。罗南尔多被这突然的冲动吓了一跳,它英明果断地选择跌倒在路上,以示对主人这忽然冲动的抗议。堂吉诃德自然被摔下来,滚得很远。他试图爬起来,可是长矛、皮盾、马刺、头盔和沉重的铠甲,加起来要比堂吉诃德撼动天地

人生

想要做一个真正的骑士,就要学习骑士的精神,去铲恶扶弱,只学习表面的言行,又怎能学到精髓呢?

字百

数千万年前的树脂被埋藏于地下,经过一定的化学变化后形成的一种树脂化石,是一种有机的似矿物。

人生

长矛是中世纪时期骑士的标志,一种冷兵器,类似长枪,但比长枪更长。